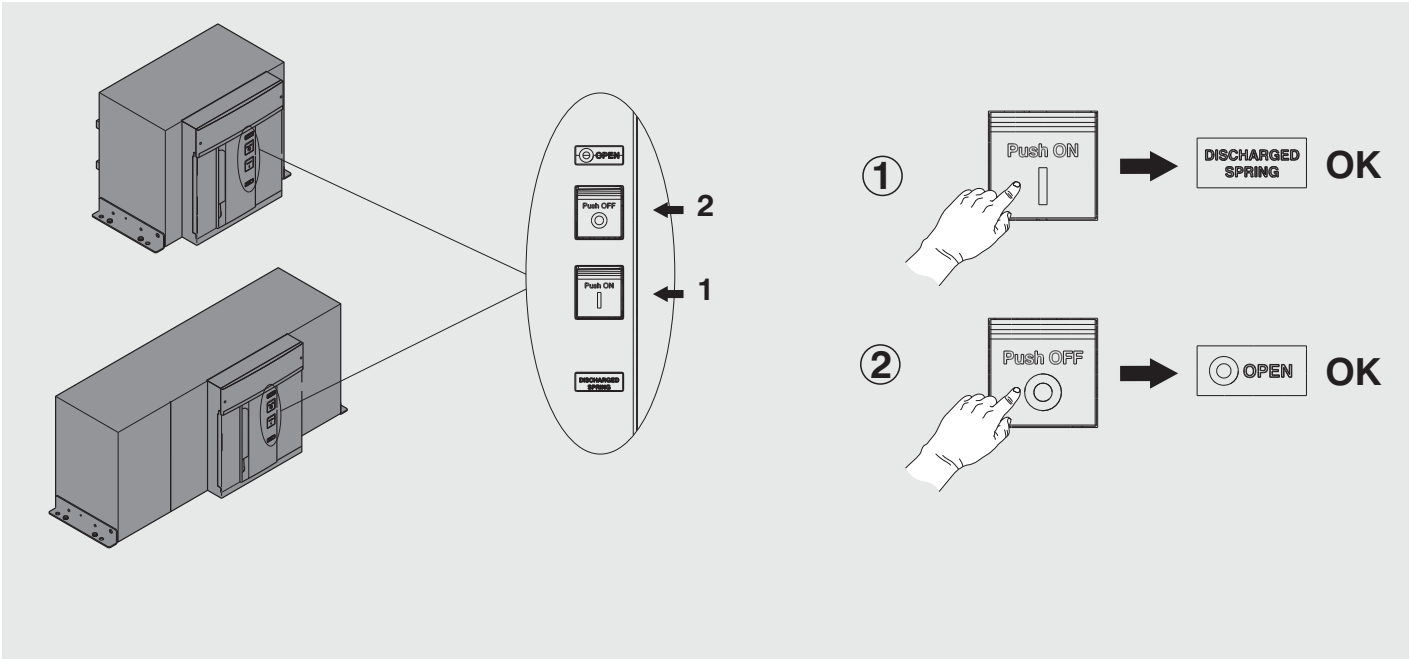
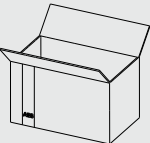
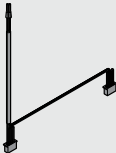
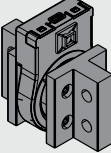
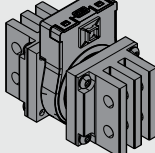
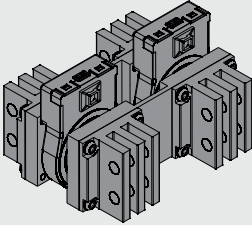
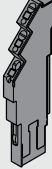
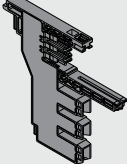


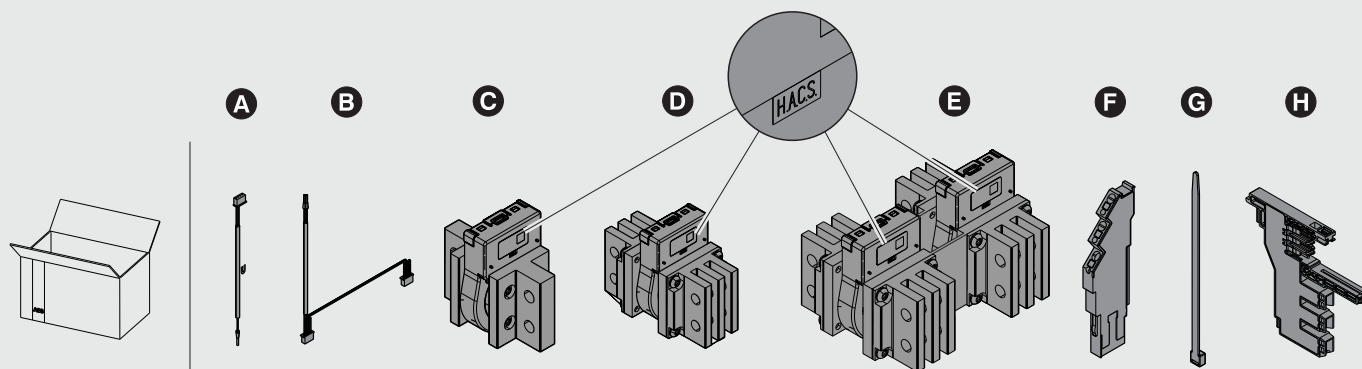
# SACE Emax 2

Sensore di corrente per conduttore neutro esterno E4.2 - E6.2  
Current sensor for external neutral conductor E4.2 - E6.2  
Stromsensor für außenliegenden Neutralleiter E4.2 - E6.2  
Capteur de courant pour conducteur neutre extérieur E4.2 - E6.2  
Sensor de corriente para conductor neutro externo E4.2 - E6.2

E4.2 - E6.2



|                                                                                     | A                                                                                   | B                                                                                   | C                                                                                   | D                                                                                   | E                                                                                    | F                                                                                     | G                                                                                     | H                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| E4.2 3200A                                                                          | 1                                                                                   | /                                                                                   | 1                                                                                   | /                                                                                   | /                                                                                    | 1                                                                                     | 1                                                                                     | 1                                                                                     |
| E4.2 4000A<br>E6.2 5000A<br>E6.2 6300A HS                                           | 1                                                                                   | /                                                                                   | /                                                                                   | 1                                                                                   | /                                                                                    | 1                                                                                     | 1                                                                                     | 1                                                                                     |
| E6.2 6300A FS                                                                       | /                                                                                   | 1                                                                                   | /                                                                                   | /                                                                                   | 1                                                                                    | 1                                                                                     | 1                                                                                     | 1                                                                                     |



|                                                                                  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Class 1<br>Power&Energy<br>Metering E4.2<br>3200A                                | 1 | / | 1 | / | / | 1 | 1 | 1 |
| Class 1<br>Power&Energy<br>Metering<br>E4.2 4000A<br>E6.2 5000A<br>E6.2 6300A HS | 1 | / | / | 1 | / | 1 | 1 | 1 |
| Class 1<br>Power&Energy<br>Metering<br>E6.2 6300A FS                             | / | 1 | / | / | 1 | 1 | 1 | 1 |

#### NOTE:

To be used only in combination with:

1- Ekip Touch, ordered in combination with these extra-codes

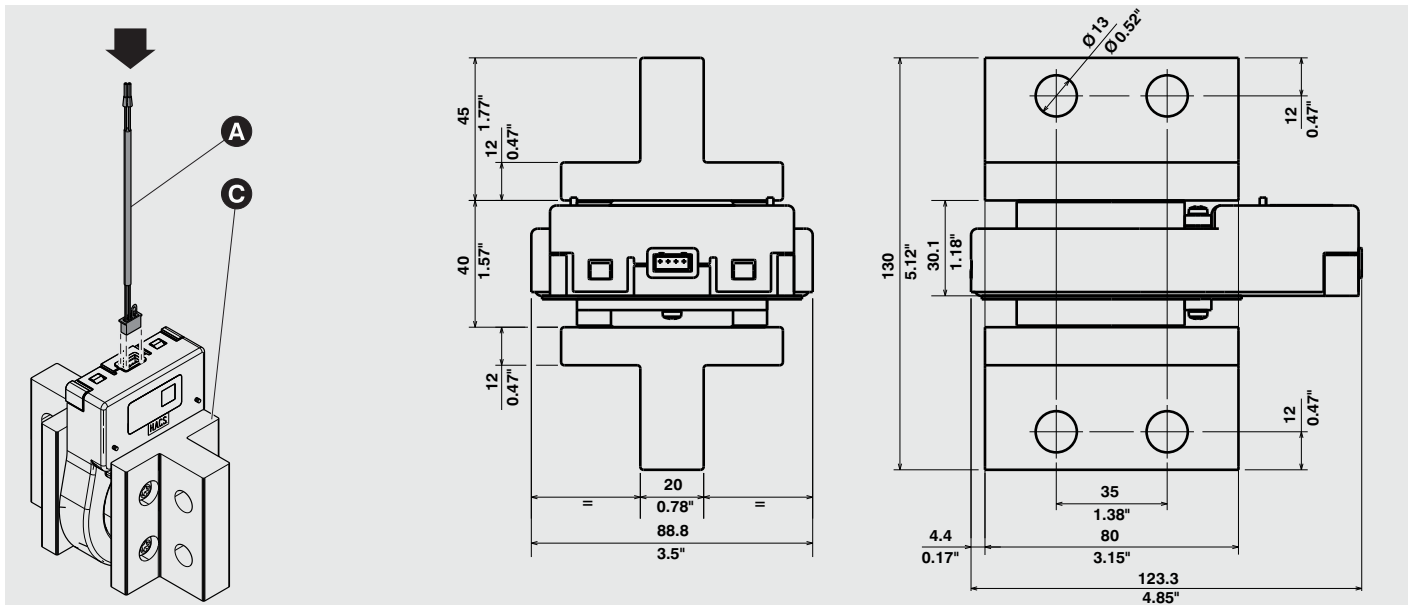
|              |                                    |
|--------------|------------------------------------|
| 1SDA107676R1 | Class 1 Power&Energy Metering E4.2 |
| 1SDA107777R1 | Class 1 Power&Energy Metering E6.2 |

2- Ekip G Touch, Ekip G Hi-Touch, Ekip Hi-Touch



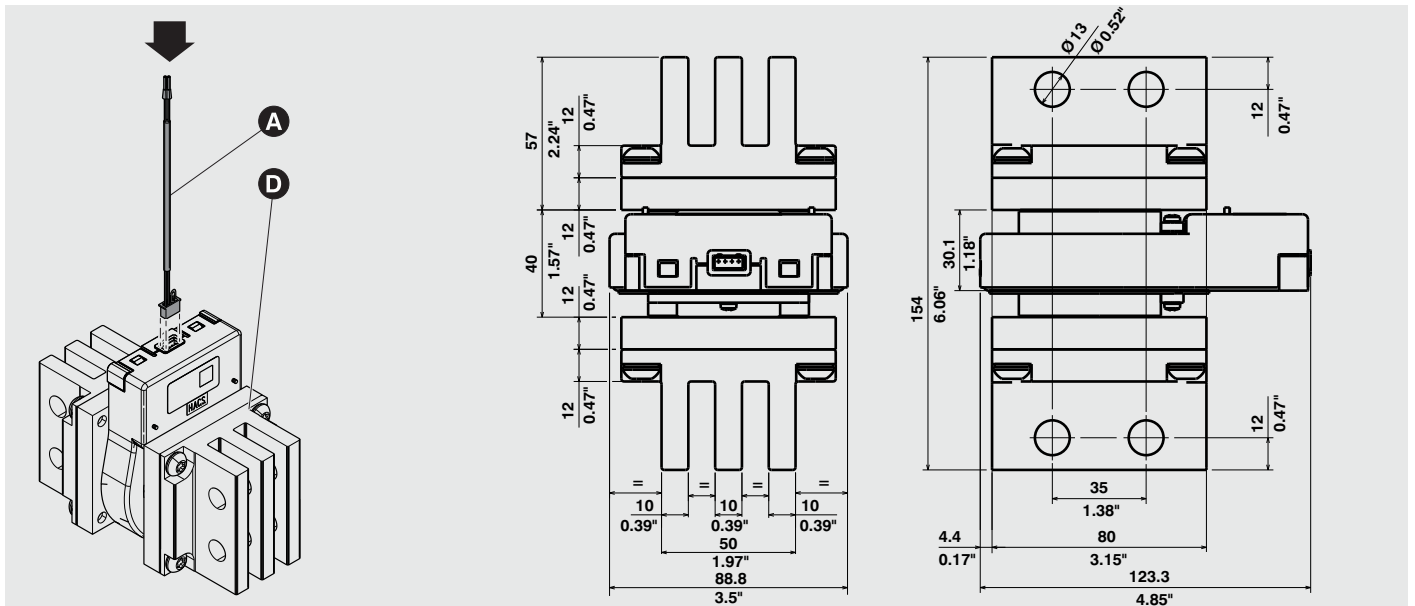
1

E4.2 3200A



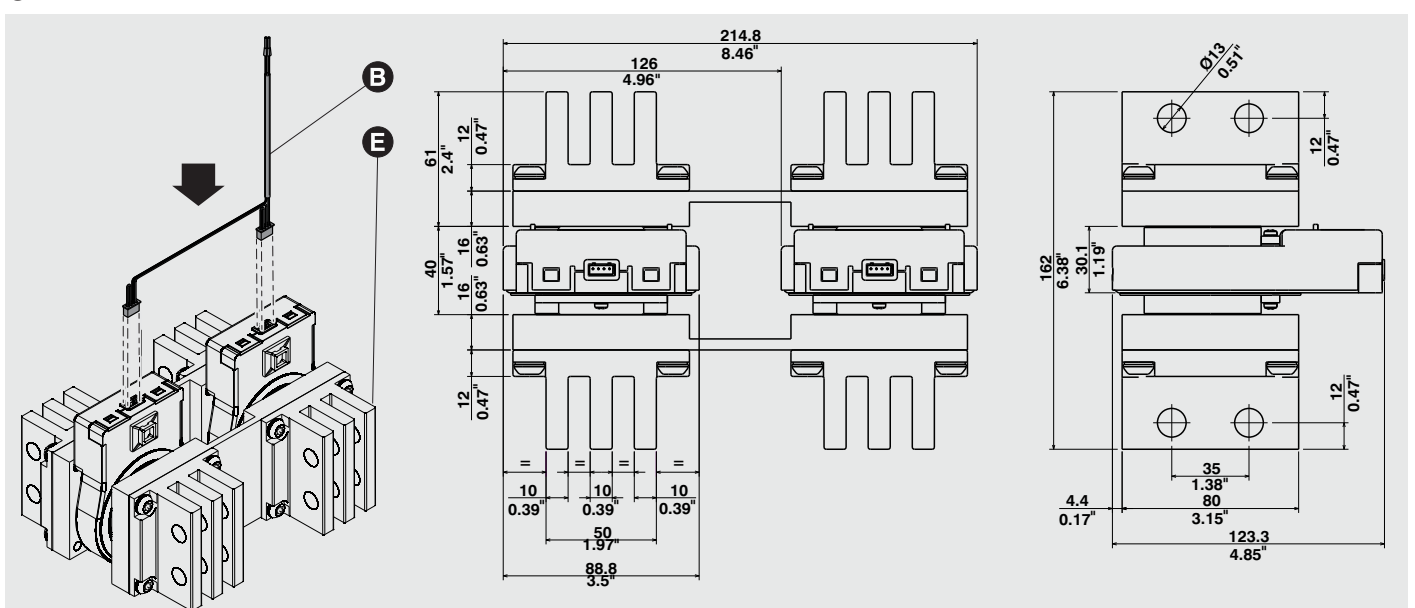
2

E4.2 4000A - E6.2 5000A - E6.2 6300A HS



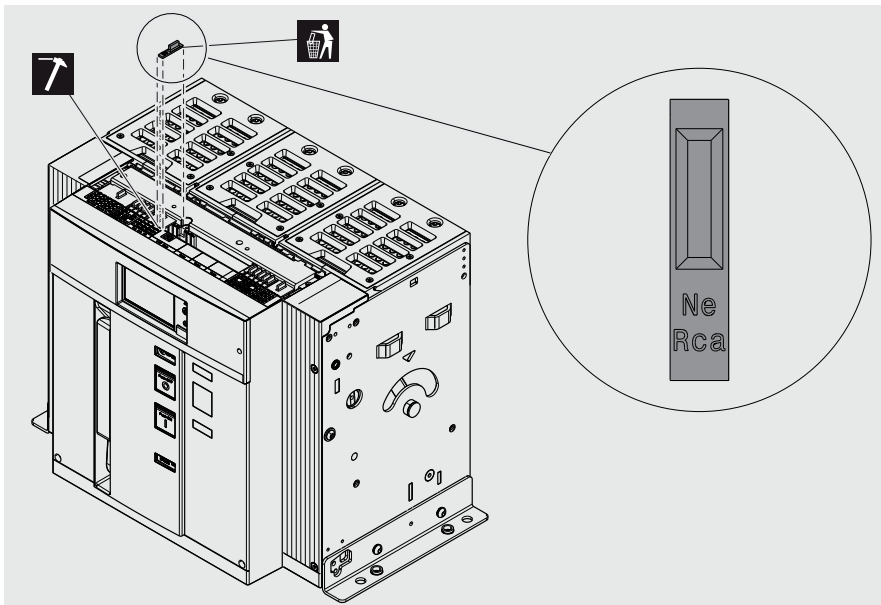
3

E6.2 6300A FS

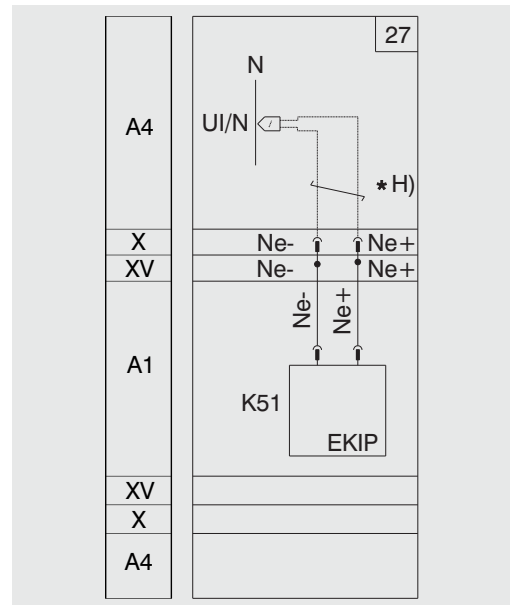


4

F

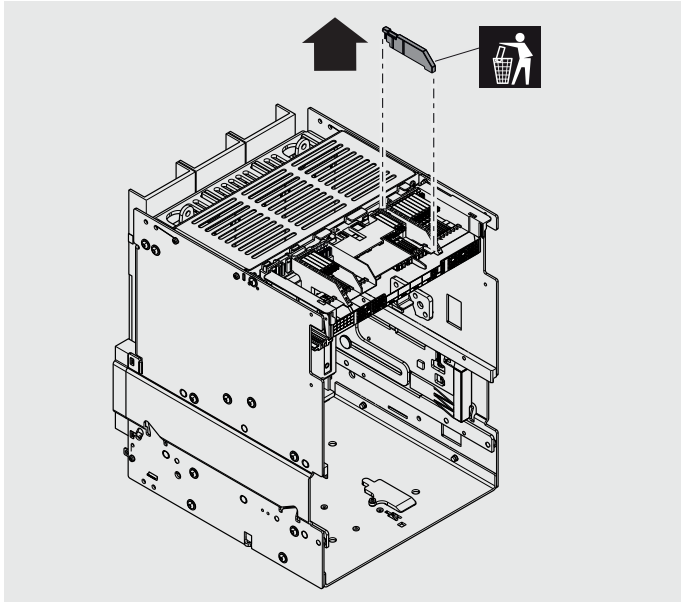


5



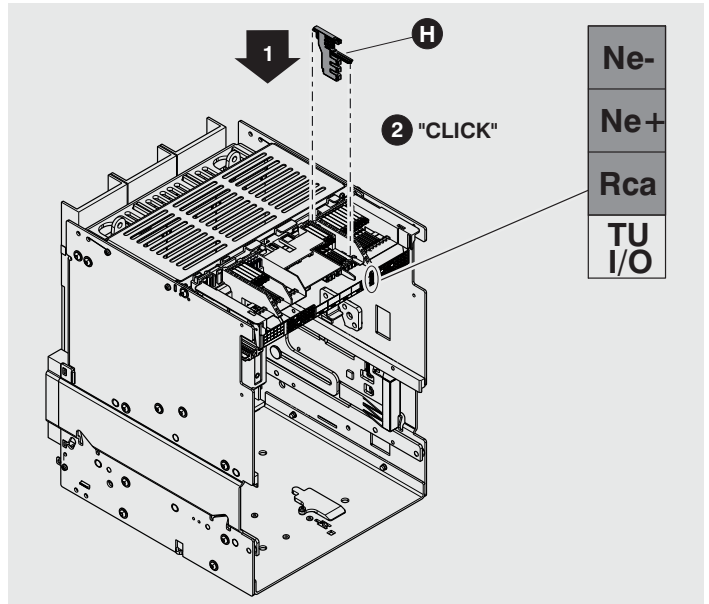
6

W

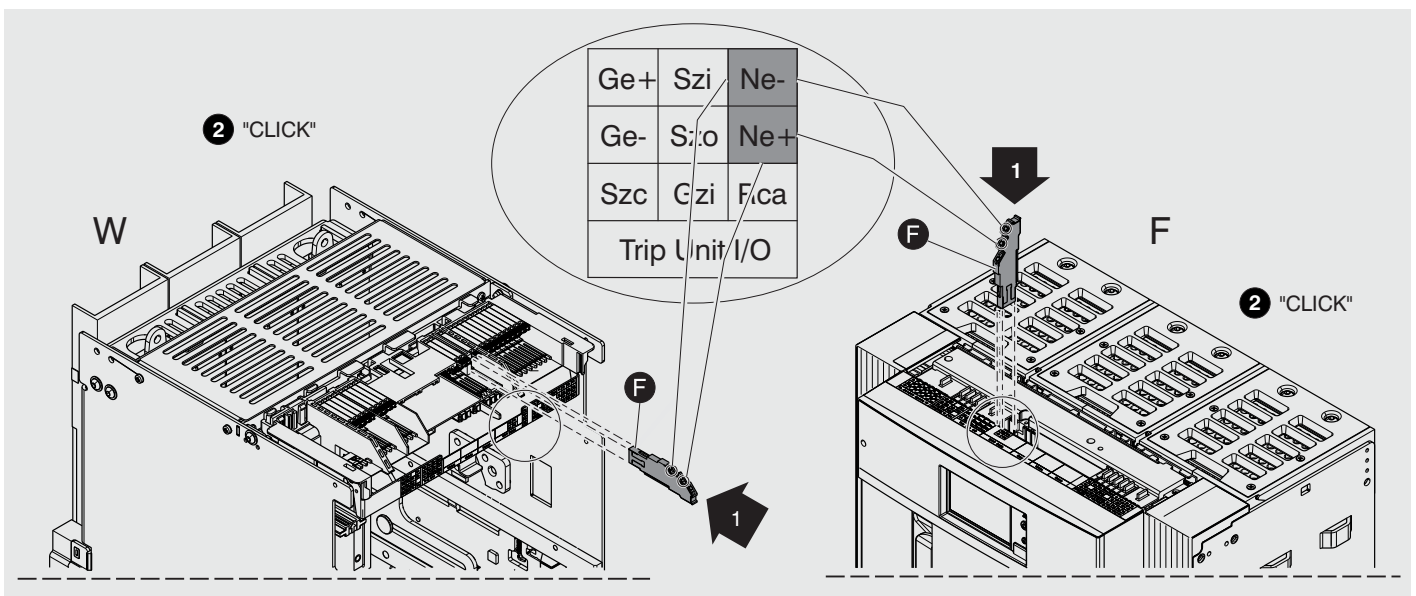


7

W

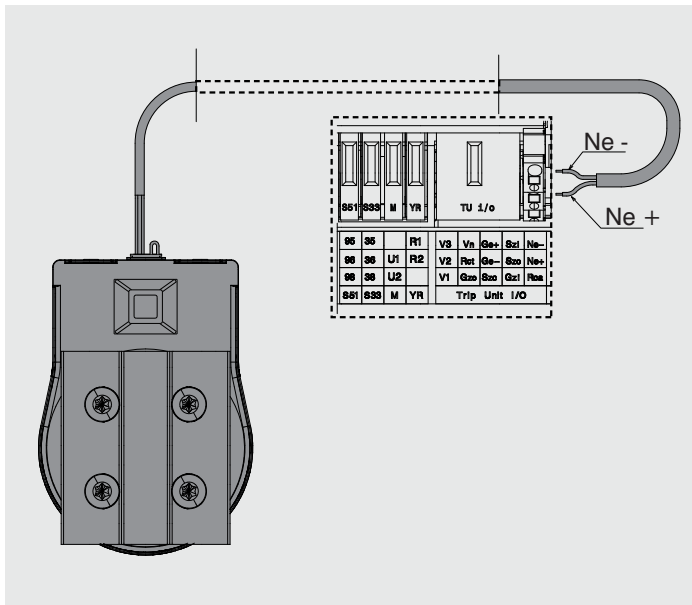


8



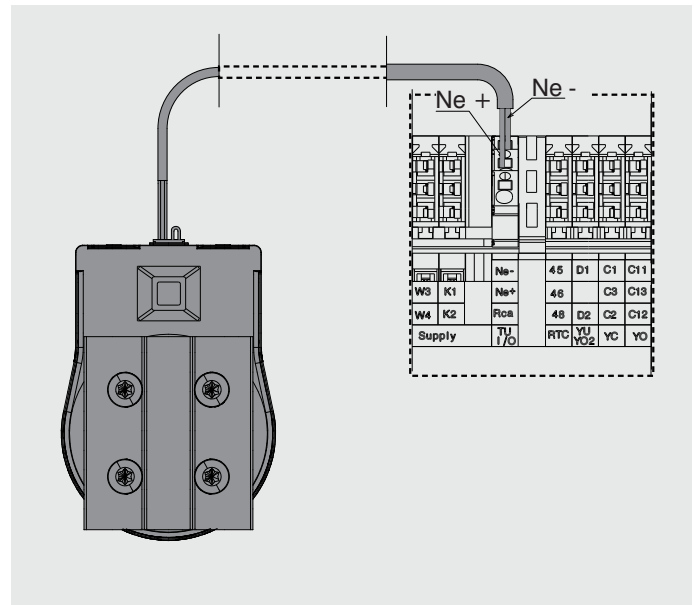
9

E4.2 F 3200A



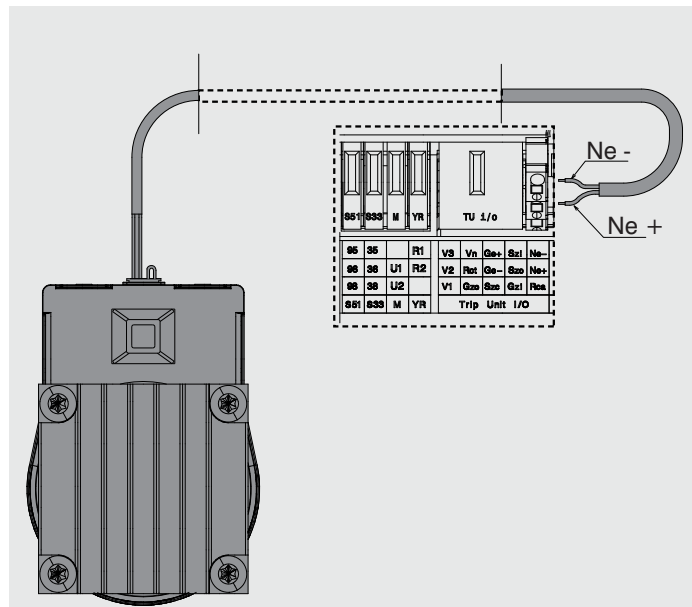
10

E4.2 W 3200A

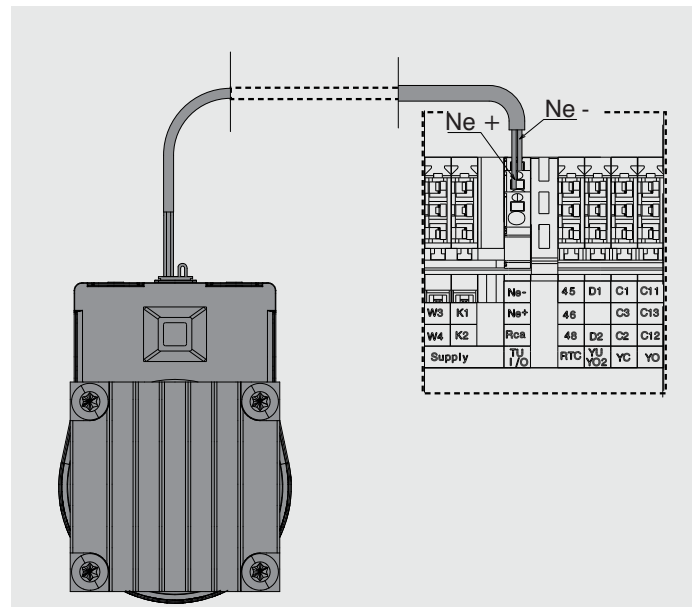


11

E4.2 F 4000A - E6.2 F 5000A - E6.2 F 6300A HS

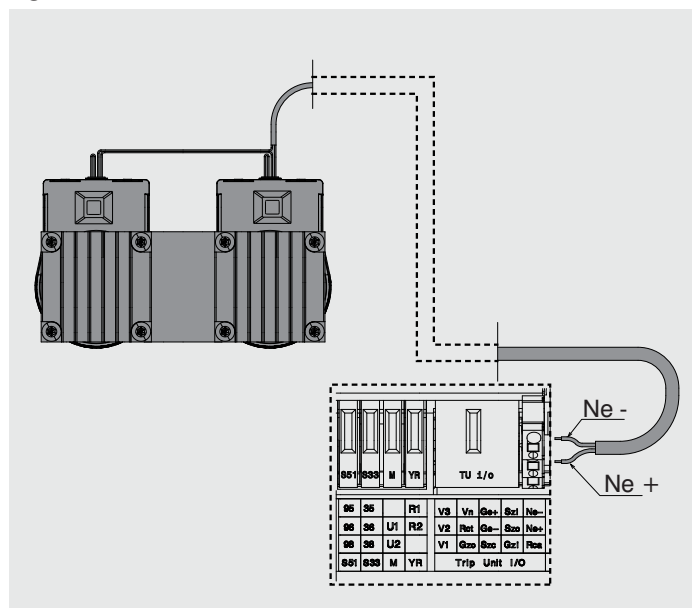


12 E4.2 W 4000A - E6.2 W 5000A - E6.2 W 6300A HS



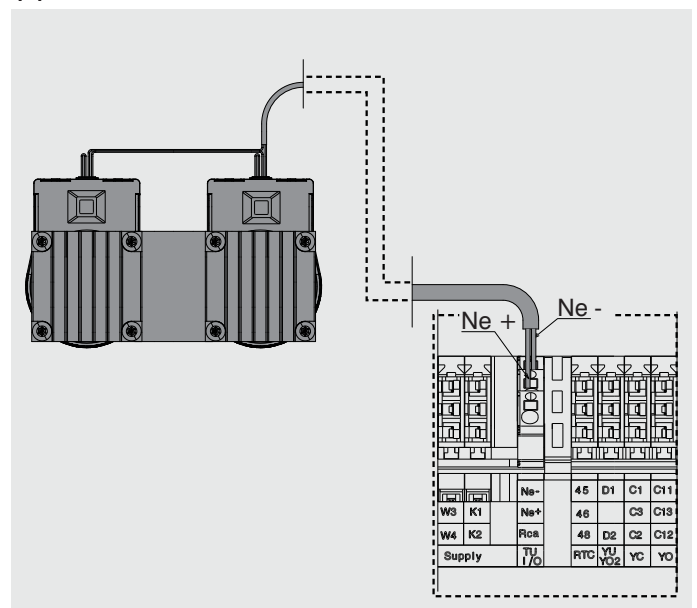
13

E6.2 F 6300A FS

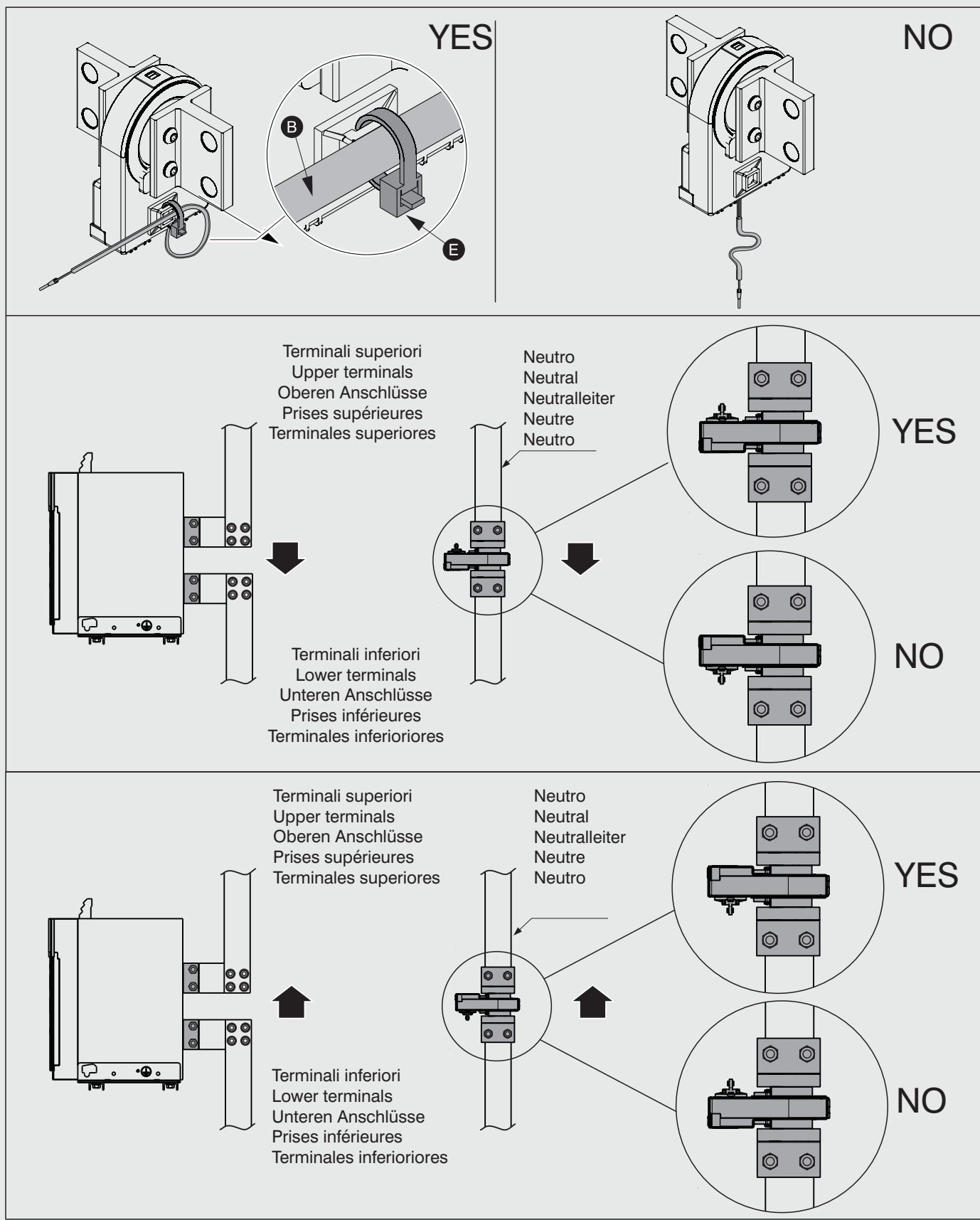


14

E6.2 W 6300A FS



- L'orientamento del sensore sul neutro esterno deve essere uguale all'orientamento dei sensori installati sull'interruttore.
- The orientation of the sensor on the external neutral has to be the same as the orientation of the sensors installed on the CB
- Der Sensor auf dem externen Neutralleiter muss in derselben Weise wie die Sensoren auf dem Leistungsschalter ausgerichtet sein.
- L'orientation du capteur sur le neutre extérieur doit être identique à celle des capteurs installés sur le disjoncteur.
- La orientación del sensor en el neutro exterior debe ser igual a la orientación de los sensores instalados en el IA.



- \*H) Il collegamento deve essere realizzato con il cavo ABB fornito; il cavo non può essere interrotto e non è ammesso l'utilizzo di altri cavi né l'estensione per mezzo di morsettiere intermedie. Con interruttore tripolare, se non è presente il neutro esterno, i poli Ne<sup>+</sup> e Ne<sup>-</sup> del connettore X (o XV) sono cortocircuitati: se non presente il collegamento, inserire il cortocircuito.
- \*H) Make the connection using the ABB cable supplied. There must be no break in the cable. Use of other cables or extensions using intermediate terminal boxes is not allowed. With a three-pole circuit-breaker, poles Ne<sup>+</sup> and Ne<sup>-</sup> of connector X (or XV) are short-circuited (unless the external neutral is present): realize short-circuit connection if absent.
- \*H) Der Anschluss ist mit einem vom ABB gelieferten Kabel mit auszuführen; das Kabel darf nicht unterbrochen werden und es ist unzulässig, andere Kabel zu verwenden oder es durch zwischengeschaltete Klemmenleisten zu verlängern. Mit dreipoligem Leistungsschalter sind die Pole Ne<sup>+</sup> und Ne<sup>-</sup> des Steckverbinders X (oder XV) kurzgeschlossen, wenn kein externer Neutralleiter vorhanden ist: Wenn der Anschluss nicht vorhanden ist, den Kurzschluss einschalten.
- \*H) Le raccordement doit être réalisé avec le câble ABB fourni; le câble ne peut pas être interrompu et l'utilisation d'autres câbles ni l'extension à travers des borniers intermédiaires ne sont autorisés. Avec disjoncteur tripolaire les pôles Ne<sup>+</sup> et Ne<sup>-</sup> du connecteur X (ou XV) sont court-circuités si le neutre extérieur n'est pas présent: Si le raccordement n'est pas présent, insérer le court-circuit.
- \*H) Realizar la conexión con el cable ABB suministrado; no interrumpir el cable y no utilizar otros cables ni extenderlo mediante placas de bornes intermedias. Con interruptor tripolar, si no está presente el neutro externo, los polos Ne<sup>+</sup> y Ne<sup>-</sup> del conector X (o XV) están cortocircuitados: si no está presente la conexión, inserir el cortocircuito.

## PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

### Ekip Dip:

Settare la soglia del Neutro esterno agendo sugli appositi dip switches frontali (off, 50%,100%,200%)

### Ekip Touch:

Settare la soglia del Neutro esterno nella pagina specifica seguendo il percorso:

Pagina principale --> Menù --> Impostazioni --> Interruttore --> Protezione Neutro -->

--> Abilitare la protezione --> soglia del Neutro (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confermare modifica

## INSTALLATION PROCEDURE

### Ekip Dip:

Set the external Neutral threshold using the Dip switches on the front (off, 50%, 100%, 200%)

### Ekip Touch:

Set the external Neutral threshold in the specific page, following this path:

Main page --> Menu --> Settings --> Circuit-breaker --> Neutral Protection -->

--> Enable protection --> Neutral threshold (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confirm change

## INSTALLATIONSVERFAHREN

### Ekip Dip:

Die Schwelle des externen Neutralleiters einstellen, und zwar mit den entsprechenden DIP-Switches auf der Bedienseite (off, 50%,100%,200%)

### Ekip Touch:

Die Schwelle des externen Neutralleiters auf der spezifischen Seite einstellen, und zwar nach dem folgenden Pfad:

-Hauptseite --> Menü --> Einstellungen --> Leistungsschalter --> Neutralleiterschutz -->

---> Den Schutz freigeben --> Schwelle des Neutralleiters (50%, 100%, 150%, 200%)--> Änderung bestätigen

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

### Ekip Dip:

Régler le seuil du Neutre extérieur en agissant sur les interrupteurs frontaux (off, 50%,100%,200%)

### Ekip Touch:

Régler le seuil du Neutre extérieur dans la page spécifique en suivant le chemin:

Page principale --> Menu --> Paramétrages --> Disjoncteur --> Protection Neutre -->

---> Habilitier la protection --> seuil du Neutre (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confirmer modification

## PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

### Ekip Dip:

Definir el umbral del Neutro externo, operando con los respectivos dip switches frontales (off, 50%,100%,200%)

### Ekip Touch:

Definir el umbral del Neutro externo en la página específica, siguiendo la ruta:

Página principal --> Menú --> Ajustes --> Interruptor --> Protección Neutro -->

---> Habilitar la protección --> umbral del Neutro (50%, 100%, 150%, 200%)--> Confirmar la modificación